理想国译丛

[MIRROR] 014

KATI MARTON

ENEMIES OF THE PEOPLE

布达佩斯往事：冷战时期一个东欧家庭的秘密档案

作者_[美]卡蒂·马顿

译者_毛俊杰

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社

[MIRROR]
理想国译丛
imagin:st

想象另一种可能

理
想
国

imagin|st

[illegible]

“[illegible]”[illegible]·[illegible]George Steiner[illegible]“[illegible]”[illegible]·[illegible]Anthony Burgess[illegible]“[illegible]”

[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]

□□□□□□□□

□□□ □□ □□□ □□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

ENEMIES OF THE PEOPLE

KATI MARTON

□□□ □□·□□ □ □□□ □

□□□□□□□□□□

·□□·

Simplified Chinese Translation Copyright

© 2016 by Beijing Imaginist Time Culture Co., Ltd.

ENEMIES OF THE PEOPLE

Original English Language Edition Copyright © 2009 by Kati Marton All Rights Reserved.

Published by arrangement with the original publisher, Simon □ Schuster, Inc.

□□□□□□(CIP)□□

□□□□□□/(□)□□□;□□□□.——□□:□□□□□□□□□,2016.1□2016.2□□□

ISBN 978-7-5495-7193-2

Ⅰ. ①□… Ⅱ. ①□… ②□… Ⅲ. ①□□□K.□□□□□□□Ⅳ. ①K837.120.9

□□□□□□□CIP□□□□(2015)□210979□

□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□22□ □□□□□541001

□□□www.bbtpress.com

□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□010-64284815

□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□276017

□□□965mm× 635mm 1/16

□□□19 □□□220□□ □□□47□

2016□1□□1□ 2016□2□□2□□□

□□□59.00□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□ □□□□□□□□□□□□

□□

□□□□□□□□□□·□□□Kati Marton□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□
□□□□□Herbert Zilber□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□……□□□□□□□□□□□
□□
□□□□□□□□□□□”*□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□”□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□——□□“□□□”□□□□□□□
□□□□□□□“□□□”——□□□□□□□□□□·□□□□□□□Sheila Fitzpatrick□□□□
“□□□”□file-self□*——□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□……□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□‘□□□□□□□□’□□”□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□

□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□
□□
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□”□□□□□“□□□□□□□□□
□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□

[illegible]

[illegible]——[illegible]ethos[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]*

[illegible]

1950[illegible]“1948[illegible]1953[illegible]·[illegible]·[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]——[illegible]1946[illegible]9[illegible]……[illegible]”[illegible]“[illegible]——[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]……[illegible]……[illegible]”[illegible]*[illegible]·[illegible]Dmitri Volkogonov[illegible]1930[illegible]NKVD[illegible]“[illegible]”[illegible]*[illegible]·[illegible]Nikolai Khoklov[illegible]·[illegible]Pavel Sudoplatov[illegible]“[illegible]——[illegible]……[illegible]……[illegible]”[illegible]*

[illegible]demoralizing[illegible]

[illegible]·[illegible]Sissela Bok[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]
*[illegible]

□□□□□□□□“□□□”

□□□·□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□

“[illegible]‘[illegible]’[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]1954[illegible]8[illegible]27[illegible]

[illegible]10[illegible]05[illegible]CA894[illegible]1[illegible]

11[illegible]43[illegible]

[illegible]12[illegible]20[illegible]7[illegible]

12[illegible]30[illegible]

13[illegible]20[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]

[illegible]“[illegible]

□□□

□□□□□□□□□“□□”□“□□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□”□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□”□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□”□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

* Quoted by Katherine Verdery, *What Was Socialism, and What Comes Next?* Princeton, NJ: Princeton University Press, 1996, p. 24.

* Sheila Fitzpatrick, *Tear off the Mask! Identity and Imposture in Twentieth-Century Russia*, Princeton, NJ: Princeton University Press, 2005, p. 14.

* Baron de Montesquieu, *The Spirit of the Laws*, trans. Thomas Nugent. New York: Hafner, 1948, Vol. 1, pp. 23, lxxi, 65.

* Quoted in Robert Conquest, *The Great Terror*. London: Macmillan, 1968, p. 544.

* Quoted in Paul Hollander, *Political Will and Personal Belief: The Decline and Fall of Soviet Communism*. New Haven CN: Yale University Press, 1999, p. 216.

* Nicolai Khokhlov, *In the Name of Conscience*. New York: McKay, 1959, pp. 165-166.

* Sissela Bok, *Secrets: On the Ethics of Concealment and Revelation*. New York : Pantheon Books, 1982, p. 177.

* Sissela Bok, *Secrets: On the Ethics of Concealment and Revelation*., p. 282.

* □□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□·□□□□□□□2010□□□19□□

[illegible] [illegible]

[illegible]1973[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]1999[illegible]·[illegible]Richard Holbrooke[illegible]——[illegible]——[illegible]1970[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]1950[illegible]——[illegible]——[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]——[illegible]——[illegible]

□□□

□□·□□

□□□□□2015□8□15□

□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□

- □□ □□□□□□□□□□□□
  - □□□□□□□
  - □□□□□□□□“□□□”
  - □□□□□□□□□“□□”□“□□”
- □□□□□ □□□□□□□□
- □□
- □□□ □□□□□□
- □□□ □□□□□
- □□□ □□□□□
- □□□ □□□
- □□□ □□□□
- □□□ □□
- □□□ □□□□□
- □□□ □□
- □□□ □□□
- □□□ □□□□□
- □□□□ □□□□□
- □□□□ □□□□□□
- □□□□ □□□□□
- □□□□ □□□□
- □□□□ □□
- □□□□ □□
- □□□□ □□
- □□□□ “□”
- □□□□ □□□□□□
- □□□□ □□□□
- □□
- □□
- □□□□□

[illegible]

[illegible]“[illegible]”

“[illegible]”[illegible]·[illegible]Katalin kutrucz[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]——[illegible]——[illegible]——[illegible]1956[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”

[illegible]·[illegible][1][illegible]·[illegible][2][illegible]

[illegible]1946[illegible]1950[illegible]

[illegible]·[illegible]Dr. Scholl’s[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]*Katika*[illegible]——[illegible]

[illegible]1955[illegible]2[illegible]25[illegible]2[illegible]1956[illegible]1[illegible]“[illegible]·[illegible]——[illegible]……[illegible]”[illegible]

[illegible]——[illegible]

[illegible]——[illegible]2004[illegible]——[illegible]

[illegible]

[illegible]——[illegible]——[illegible]——[illegible]“[illegible]”——[illegible]

[illegible]

[illegible]·[illegible]

[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]Gaspar[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]“[illegible]”[illegible]Gabrielle[illegible]——[illegible]“[illegible]”[illegible]“*Levez-vous, mes enfants!*”[illegible]“[illegible]——[illegible]”[illegible]

[illegible]“*Mamikanak*”[illegible]“[illegible]”[illegible]——“[illegible]”[illegible]

□□□

□□”□□□□□□□□□□□□□□□1967□□□□□□□□——1967□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

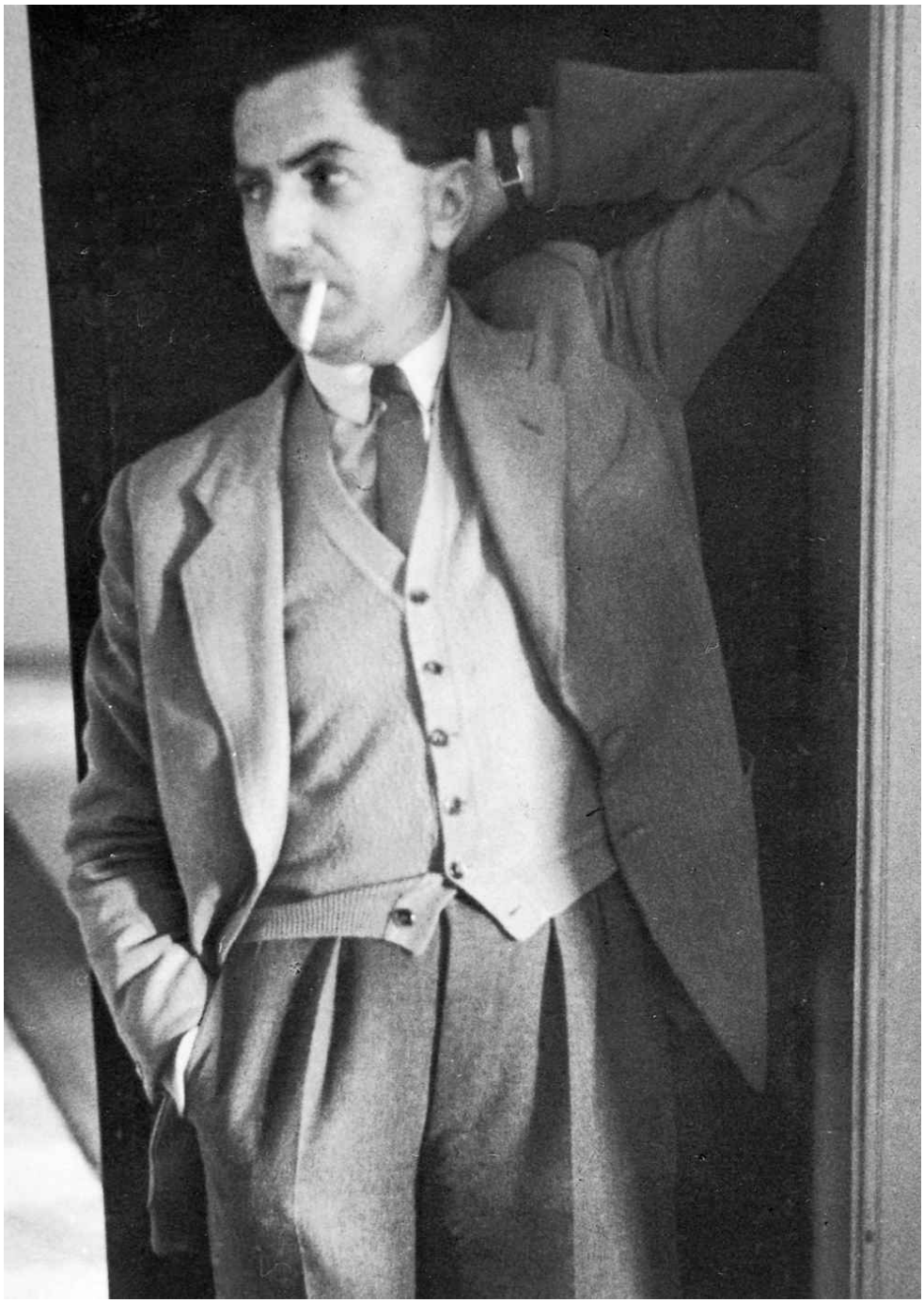
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□·□□□□□□□·□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□



□□□□□□□——□□□□□1940□□□□□

□□——□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□”□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□——□□□□□□□□□

□1946□□□

□1949□□□□□·□□□□□□□“□□□□□”□salami□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

1952□□□

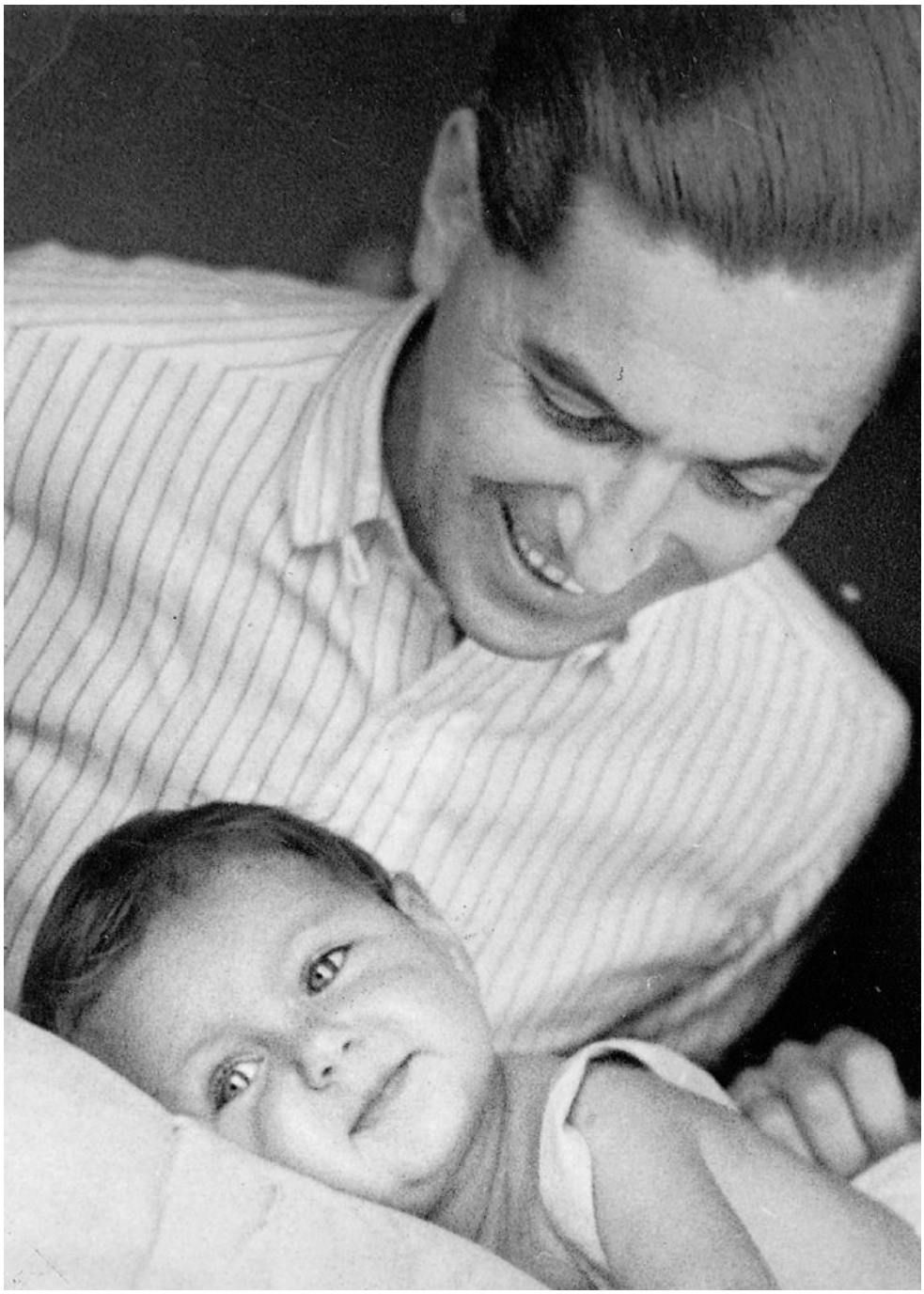
[16] Rip Van Winkle□19□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□

□□□ □□□□□

□□□□

□□□

□□1954□8□□□



1947□□□□□□□□□□□□——□□□□□□——□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□Magda□□□□□□□□□□□□□□Laci□□□□□□□□□□□□□□

□□□□

□□□ □□□□□

□□□□

□Terez□□□

1950□□□

□□□

□□□□□□□□·□□□Ernest Nagy□□□□□□□□

□□□ □□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□·□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□·□□□□□□“□□□□□□

□□’□□□□‘□□□□□□□Sarah□□□□□□□□□□□□□□□□□□’□□□□□□□□□□□□□□□□‘□□□□□□□□’□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

Tasket□□“□□□□□□□”□□□□□□□□□“□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□ □□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□“□□□□□□□□

□□□

□——□□□

□□·□□□

□□□——□□□□□□□□·□□□□□□□Conchita Glaspell□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□ □□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□1953□□□□□□□□□□1955□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

1940□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□1954□12□21□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

[illegible]

□□□

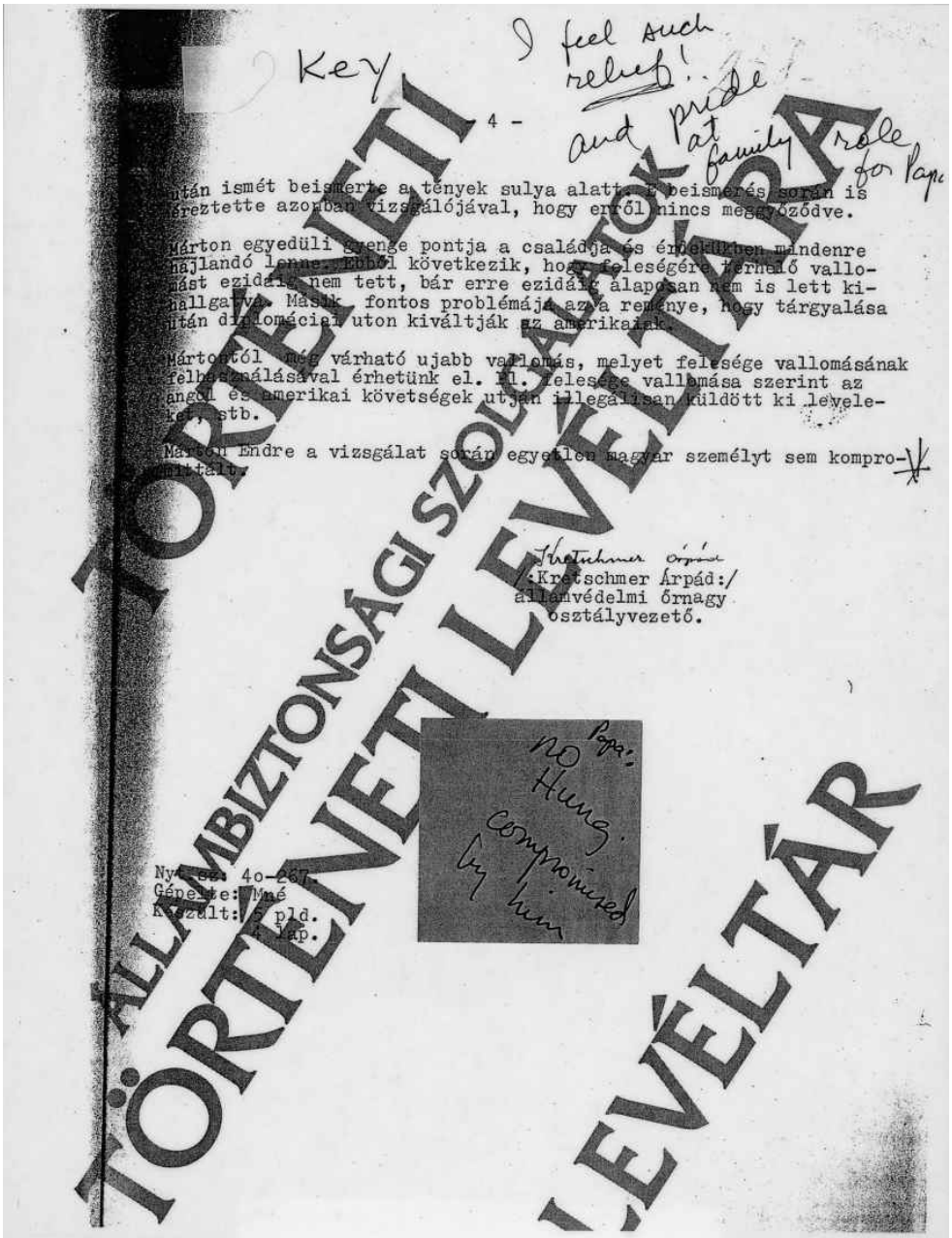
□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□“□□”□□□□□

□□□□“□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□7□30□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□ □□



Key

I feel such relief!
and pride at family role for Papa

- 4 -

után ismét beismerte a tények sulya alatt. A beismerés során is éreztette azonban vizsgálójával, hogy erről nincs meggyőződve.

Márton egyedüli gyenge pontja a családja és érzelmeikben mindenre hajlandó lenne. Ebből következik, hogy feleségére terhelő vallomást ezidáig nem tett, bár erre ezidáig alaposan nem is lett kihallgatva. Másik fontos problémája azza reménye, hogy tárgyalása után diplomáciai uton kiváltják az amerikaiak.

Mártontól még várható ujabb vallomás, melyet felesége vallomásának felhasználásával érhetünk el. Fl. felesége vallomása szerint az angol és amerikai követségek utján illegálisan küldött ki levelek, stb.

Márton Endre a vizsgálat során egyetlen magyar személyt sem kompromitált.

Kretschmer Árpád
/:Kretschmer Árpád:/
államvédelmi őrnagy
osztályvezető.

Papa: no Hung. compromised by him

Nyt.sz.: 4o-267.
Gépelte: Mné
Készült: 5 pld.
4 lap.

ÁLLAMBIZTONSÁGI SZOLGÁLATOK TÖRTÉNETI LEVÉLTÁRA

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□Bela Balazsi□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□2□28□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□208□□□□□□□□“□□□□·□□□”□Ferenc Krassoi□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□Mihaly Balogh□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1945□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□ □□□

□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□12□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□Avery Brundage□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□

6□3□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□‘□□□□□’□‘□□□’□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□ □□□□□

(NY28-July 9)ARRESTED IN HUNGARY-Hungarian Interior Ministry announced
today over Budapest radio the arrest of Andre Marton, left, and his
wife, right, on charges of espionage for U.S. intelligence organizations.
Both are correspondents for U.S. news agencies. Marton, 44, had been
correspondent for The Associated Press from 1947 until last February,
when communications from him ceased abruptly. Both he and his wife,
correspondent for the United Press, are Hungarian nationals.(AP
Wirephoto)SEE WIRE STORY)(tdll71445file) 1955

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□1955□6□20□□□“□□□□□□□□·□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□“□□□□□□”□——

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□“□□”□□□□□——□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

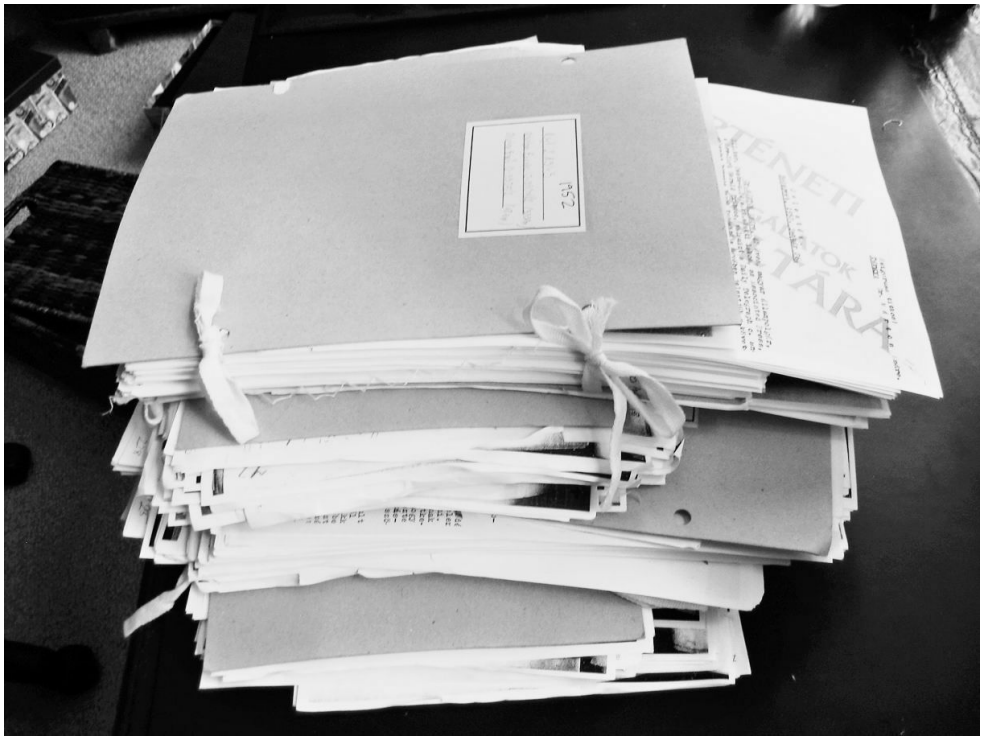
□□□

□□□□“□□□□

□□□

□□□□□□□□“□□□□□”□□□□□□□□

□□□□ □□□□□


TÁRA

□□□□

□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□‘□□□’□”

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1955□5□3□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□□ □□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□**Helleis**□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

1956□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□ □□□□□

1955□9□2□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□”□□□

“□□□”□□□□□□□“□□□□□□□

□□——□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□

□□□□ □□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□1956□1□16□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

……□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□……□□□

·□□□[2]□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

·□□

·□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□……□□□□□□□□□□·□□□□□……□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□

□□“□□”

□□“□□□□”

□□“□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□ □□

□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□**1956□8**□□

1956□4□3□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□“□□□□□□□□”□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□**1956□8**□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□

---

[1] □□□□□□□□□□*New Hungarian Quarterly*□□37□□142□□1996□□□□

[2] Paul Lendvai, *One Day That Shook the Communist World* (Princeton: Princeton University Press, 2008), p. 107.

□□□□ □□

**1956□10□□□

□□□

**1956□10□□□□“□□□□”□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□**Sandor Liptay-Wagner**□□□□□□□□□□□□□□□□
□□□□□□□□□□□□□□□**10**□□□□□□□□□□□□□□□

10□25□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□**1956□11**□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□‘□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□’□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□”

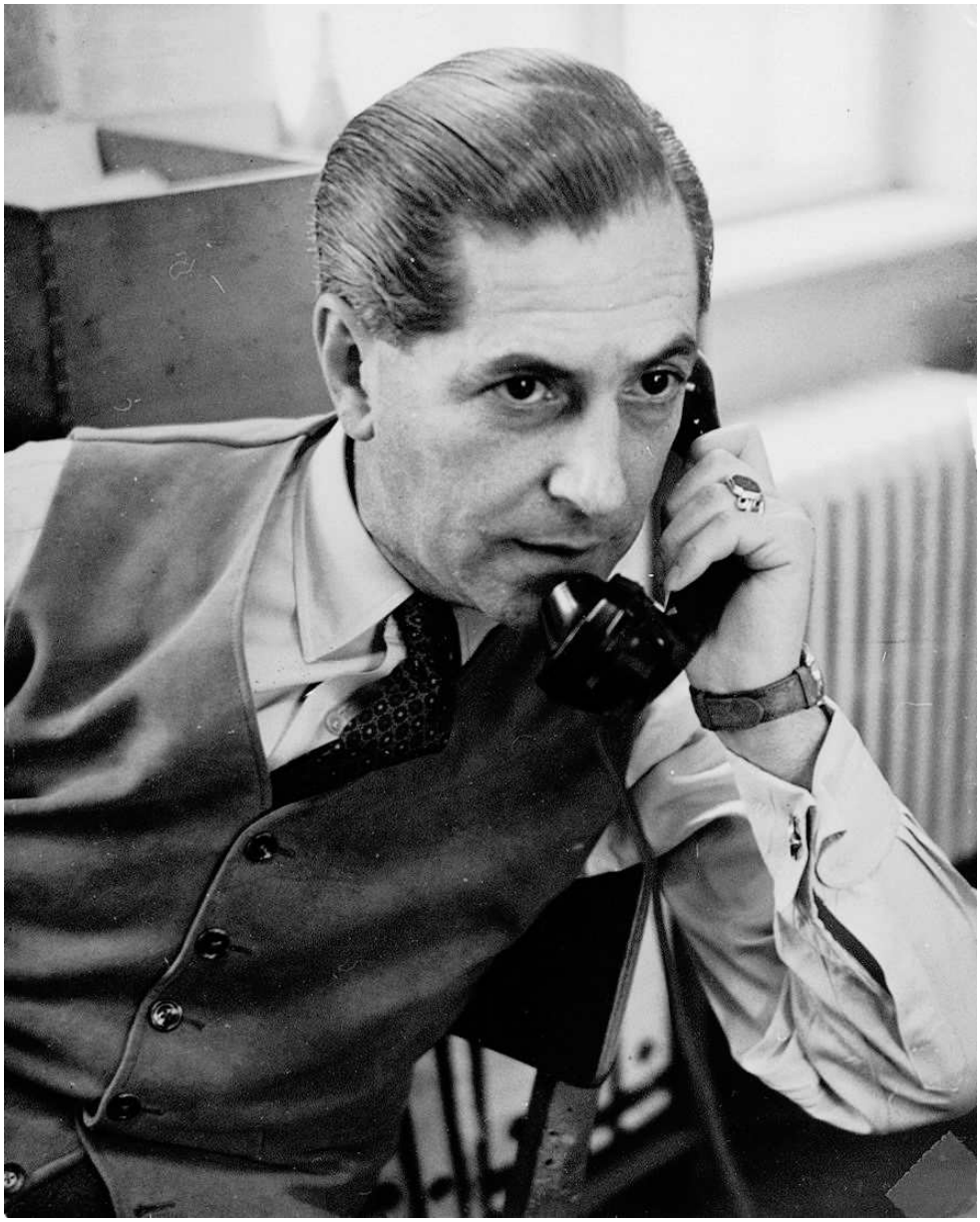
□□□“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□

□□□□□ □□



□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□·□□□Keirn Brown□□□□□□□□□□□□□

11□□□□□‘□□□□□’□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□”□□□□□□

1963□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□·□□□□Marvin Kalb□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□2008□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□ “□”

□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

□□□□□□□“□□□□□□□

□□□□Janos Peter□□□□

1967□7□14□□□

□□□□ □□□□□□

□□□□□□□□**1979**□□□□□□□□□□□□——□□□□□**ABC**□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□“□□□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□“□”□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□·□□□Csaba Boglyasovszky□□□□□□□□□□□□□

□□□

**2008□4□□□

□□□

□□□□ □□□□

STANDARD FORM NO. 64 SECRET PER OGA LETTER DATED 7/21/2008

Office Memorandum • UNITED STATES GOVERNMENT

TO : DIRECTOR, FBI (105-38073)

DATE: 2/12/59

EXEMPTED FROM AUTOMATIC DECLASSIFICATION AUTHORITY DERIVED FROM: FBI AUTOMATIC DECLASSIFICATION GUIDE EXEMPTION CODE 25X(1) DATE 07-14-2008

FROM : SAC, WFO (105-28076)

SUBJECT: ENDRE MARTON, aka; ILONA MARTON, nee Ilona Nyilas IS - HU; HERP

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED EXCEPT WHERE SHOWN OTHERWISE

Rerep SA [redacted] WFO, dated and captioned as above and Bulet 11/14/58, captioned "ANDRE MARTON; ILONA MARTON, IS - HU." b6 b7C

(S) [redacted] b1

ReBulet instructed that the MARTONs were not to be questioned regarding the above data.

(S) [redacted] b1

(2) - Bureau
1 - WFO

EX.-132 REC-64 105-38073-10

23 FEB 20 1959

WRS:vhs
(3)

memo-Rimbire to Belmont 3-3-59

~~SECRET~~ 3-4-59 NATL SEC.

b6 b7C

□□□

□□——□□□□□□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□

□□□□□□□□□□□——□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□·□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□

□□□

**1995□□□□□□·□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□Roxanne□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□

□□□

Laszlo and Judit Rajk Arabella Meadows Rogers

Donald Downs Geza Katona

Istvan Deak Attilla Szakolczai

Ferenc Partos Ernest Nagy

Helen Nagy Marika Hallosy

Magda Pless Lajos Csery

Janos Radvanyi Simon Bourgin

Maryanne Szegedy Maszak Richard O’Regan

Ronald Farquhar Peter Kokas

Balint Kokas Békes Csaba

Sandor Liptay-Wagner Dr. Maria Hellei Natali

Andrea Hellei Conchita Glaspell

Elizabeth Jennings Christopher Jennings

Andrew Marton Julia Marton Lefèvre

Nicolas Marton Lefèvre Mathieu Marton Lefèvre

Brigadier General Csaba Boglyasovszky

Katalin Bogyai Christopher Hill

Strobe Talbott Walter Isaacson

□□□□□□□□□□□·□□□Steve Coll□□□□□□·□□□□□□□Larissa MacFarquhar□□□□□□□□□□□

□□□□□

A

□□□·□□□ Adolf Eichmann

□□□·□□□ Adolf Neumann

□□□·□□□□ Adlai Stevenson

□□□□·□□ Albert Shearer

□□□□□□ Alkotas Utca

□□□ Gershon Avner

□□□□·□□□ Arabella Meadows-Rogers

□□·□□□ Allyn C. Donaldson

□□□□□ Arpège

□□·□□□ Arthur Koestler

□□□·□□□ Attila Ajtonyi

□□□·□□ J. Edgar Hoover

□□□·□□ Erno Marton

□□□□·□□□ Averell Harriman

□□□·□□□ Elinor Rogers

□□□□ Ellis Island

□□□□·□□□ Carey Estes Kefauver

□□ Eta

□□□□□ Adyliget

□□□·□□□□ Avery Brundage

□□·□□□□□□ Baroness Emma Orczy

□□□·□□□ Ethel Rosenberg

□□□·□□ Edward Korry

□□□·□□□ Edward T. Wailes

□□□□ Andras

□□□□□ Andrassy Boulevard

□□□□ Andrassi

□□□·□□ Endre Marton

□□□□ Andrea

□□□·□□□·□□ Andrew Thomas Marton

□□·□□□□ Anton Makarenko

□□□·□□ Fräulein Angela Riese

□□·□□□ Anna Neumann

□□□ safe house

□□□□□ Ady Cinema

□□□·□□□ Orhan Pamuk

□□□·□□□ Oscar Peterson

B

□□□□ Lake Balaton

□□□ Balint

□□ Bandi

□□□·□□□ Zoltan Babics

□□□□□ Mrs. Barna

□□□·□□ Bela Balazsi

□□□·□□□ Mihaly Balogh

□□□□·□□□ Erno Bernat

□□□□□ Bethesda

□□□□□ Beyolannis

□□□□ captive nations

□□·□□ Leo Benko

□□ William Beale

□□ Peter

□□·□□□ Gabor Peter

□□·□□□ Janos Peter

□□·□□□ Peter Jennings

□□□□□·□□ Gyula Petrovics

□□□□ Bika Hotel

□□□□□ Porgy and Bess

□□□□□□□·□□ Csaba Boglyasovszky

□□ Bubi

□□□·□□□□ Andras Budai

□□□□□□□ Hotel Bristol

□□□□□□□ Brookings Institution

□□□·□□□ Sandor Brody

C

□□□·□□□ Charles Dickens

□□□□ Pall Mall

D

□□·□□□ Daisy Buchanan

□□□·□□□ Daniel De Luce

□□□□□ Dennis the Menace

□□□ file-self

□·□□□□ Cyrano de Bergerac

□□□□·□□□□□□ Dmitri Volkogonov

□□·□□□ Dean Rusk

□□□ Tibor

□□□□ Tihany

□□□□ Dolce □ Gabbana

□□□□□ Duna Hotel

E

□□□□·□□ Ernest Dowson

□□□□·□□ Ernest Nagy

F

□□□·□□□ Sandor Fulop

□□□·□□□ Philip Zimbardo

□□□·□□□□ Zsigmond Feher

□□□□·□□□□□ Felix Dzerzhinsky

□□ Fo Utca

□□□ Folet

□□□□□·□□□□□ Vladimir Sviridov

□□□·□□□ Franz Joseph

□□□·□□□□ Frank Starzel

□□□□□ Francesca

□□□·□□□□ Fred Astaire

□□□□·□□ Sari Friedmann

G

□□□□□ Gellert Hotel

□□·□□□ Ernő Gerő

□□·□□□ Tamas Gero

□□□ Barry Goldwater

□□□□ Gregory Glaspell

□□□□□ Gresham Palace

□□□·□□ Grace Kelly

□□□□□ Gundel’s

□□□ International News Service

□□□□□ AVO

H

□□·□□□ Harry C. Fields

□□·□□□□ Helen Stephens

□□□□□ Herend china

□□□ Hubert Humphrey

□□ Robin Hankey

□□□·□□ Bela Hallosy

□□□·□□□ Melinda Marika Hallosy

□□·□□ José Ferrer

□□ Hellei

□□·□□□ Laszlo Heller

□□·□□□ Ilonka Heller

□□□ George Frideric Handel

□□·□□□ Henry R. Plenk

□□□ The Scarlet Pimpernel

□□□□ Waldorf-Astoria

□□□·□□□□ Admiral Nicholas Horthy□Miklós Horthy□

J

□□·□□ Keirn Brown

□□□□ Camp Kilmer

□□·□□□ Jozsef Kira

□□□□ Kistarcsa

□□·□□□ Geza Katona

□□□□□·□□□ Gabrielle Guillemet

□□·□□ Gary Cooper

□□□□ Gaspar

□□□□ Arrow Cross

□□□□ Gerhardt

□□·□□ Jack Lemmon□John Uhler Lemmon Ⅲ□

□□·□□□ Jack Raymond

□□·□□□□ Jack MacCormac

□□□·□□□ Gerald Simpson

□□·□□□ Jerry Garcia

□□·□□□ Jerry Stacy

□□□□□□ Gerbeaud

□·□□□ Kim Philby

□□·□□□ Günter Grass

K

□□□·□□□ Janos Kadar

□□·□□ Kati Marton

□□□ Katika

□□□□·□□ Zsuzsi Kalmar

□□□·□□ Carroll Shearer

□□□□□□ Canasta

□□□·□□ Bela Kapotsy

□□□·□□□ Endre Kabos

□□ Cauper

□□·□□ Cole Porter

□□□□□ Mrs. Kokas

□□□·□□□ Lajos Kossuth

□□□·□□ Rezso Kovacs

□□□·□□ Clare Boothe Luce

□□□□ Claudia Glaspell

□□□□·□□□ Ferenc Krassoi

□□□□·□□□ Arpad Kretschmer

□□□□·□□□□ Christian Ravndal

□□·□□□ Kis Ujsag

□□□·□□□□□ Conchita Glaspell

□□·□□ Béla Kun

□□□□·□□□ Dr. Katalin Kutrucz

L

□□·□□□ Sandor Racz

□□□□□□□ Rathauskeller

□□□·□□□ Matyas Rakosi

□□□□ Langreuter

□□□□ Lancelot

□□□□·□□□ Janos Radvanyi

□□□·□□□ Laszlo Rajk

□□□·□□□□□ Richard Glaspell

□□□·□□□□□ Richard Holbrooke

□□□·□□□□ Richard Kasischke

□□□·□□□ Richard O’Regan

□□·□□□ Lyndon Johnson

□□·□□□ Ruth Tryon

□□□·□□□ Louisa Rogers

□□□·□□□ Llewellyn Thompson

□□□·□□□ Rupert Lloyd

□□□·□□□□ Robert McLean

□□□·□□ Robert Murphy

□□□·□□□□□□□ Robert E. Peary High School

□□·□□□ Raoul Wallenberg

□□□ Roxanne

□□□□□ Rockville

□□□·□□□ Ronald Farquhar

□□□□□□ Roskovics Utca

□□·□□ Russell Jones

□□□□ Uncle Laci

M

□□□·□□ Max Finger

□□□□ Maros Utca

□□□ Marcine

□□·□□□ Marvin Kalb

□□·□□□ Matthew Crosse

□□□□□ Marta Neni

□□□□□ Aunt Magda

□□□□ Margit Island

□□·□□ Mary Janes

□□□·□□□ Maria Natali

□□□ Hill of Roses

□□□□ Monte Carlo

□□·□□□ Milan Kundera

□□ Mimi Glaspell

□□□□□ Miskolc

□□□·□□□ Maurice Mandl

□□□□ Molotov

□□□ Monique

□□□□ Moscovite

N

□□□□·□ Ann Nadasdy

□□·□□□ Imre Nagy

□□□·□□□□ Nikolai Khoklov

□□□□□ Normafa tourist hotel

P

□□□ Palatinus

□□□ Blaise Pascal

□□□□·□□□ Patrick O’Sheel

□□·□□□ Peggy Simpson

□□□·□□□ Laszlo Piros

□□□□·□□□ Piroska Szekely

□□□·□□□ Pesti Pista

□□□·□□□ Laszlo Pless

□□□□□□ Mrs. Priegle

Q

□□□ Herbert Zilber

□□□□ czardas

□ Joe

□□□ Csaba Utca

□□□·□□ Bela Jonas

□□□□□□ Jozsefvaros

□□·□□□ George M. Abbott

□□·□□□□ George Polk Award

□□·□□□□ George Labouchère

□□□□□ Csermely Utca

□□·□□□ Lajos Csery

□□□□ Chevy Chase

S

□□·□□□ Jozsef Szall

□□□□·□□ Somerset Maugham

□□□·□□□ Mihaly Szekely

□□ Szanto

□□□□ Sevenal

□□·□□□ Sarah Rogers

□□ Sari

□□□ Sandor

□□·□□□ Janos Szabo

□□□□·□□ Jeno Szatmary

□—□□□□□ Saint-Exupéry

□□□□□□□ World Peace Council

□□□ Dr. Scholl’s

□□□·□□□ Spencer Barnes

□□□□·□□□□ Strobe Talbott

□□□□□□ Zugliget

□□□□□□ NKVD

T

□□□□□□ Takoma Park

□□□□□ Count Pal Teleki

□□□ Terez

□□·□□□ Tom Buchanan

□□·□□□ Tom□Thomas□ Rogers

□·□□□ Don Giovanni

□·□□ Don Downs

□□□□□□□□ Transylvania

□□□□□ Telluride

□□□□ deus ex machina

□□ Tito

□□□□□□□□ Allied Control Commission

□□□·□□□ Jozsef Turcsan

□□□□·□□□□ Monsignor Egon Turchanyi

□□□□□□ Janissaries

□□□□□ Turkish baths

□□□·□ Thomas Mann

□□·□□□ Toni Simpson

W

□□□·□□□ Sandor Liptay-Wagner

□□□□□□□ Varosmajor Church

□□□□□□ Varosliget

□□□ Vaci Utca

□□·□□□ William C. Sullivan

X

□□□·□□□ Sidney Lafoon

□□□□□□□ Safeway supermarket

□□□·□□ Leo Szilard

□□·□□□ Simon Bourgin

□□·□□□ Seymour Freidin

□□·□□□ Endre Sik

□□·□□□□□□ Sheila Fitzpatrick

□□□·□□ Sissela Bok

□□□ kisdobos

□□□·□□□ Sinclair Lewis

□□·□□□□ Andras Bandi Sima

□□□ Cynara

□□□□□ Freedom of Information Act

Y

□□□·□□□ Jacob Javits

□□·□□□□ Jeno Szatmary

□□□□·□□□□□ Aleksandr Solzhenitsyn

□□□·□□□ Arpad Jambor

□□ William Yeats

□□□□ Desiderius Erasmus

□□□·□□ Ilona Marton

□□□□□□ Colonel Ivancov

□□□ Ely

□□□ Izorche

□□□□□ salami

□□□ Yuma

□□□ the Judas

□□□□□□□ Bulletin of Atomic Scientists

□□·□□□ John Foster Dulles

□□·□□□ John F. Kennedy

□□·□□□ John le Carré

□□·□□□□ John MacCormac

□□□·□□□□□ Josephine Salvatore

□□□·□□□ Joseph McCarthy

□□□·□□□□□□□ Jozsef Mindszenty

Z

□□□□ Szena Ter

□□□·□□□□ James Jesus Angleton

□□□·□□□ James McCargar

□□·□□ Juli□Julia□ Marton

□□□□·□□□ Julius Rosenberg

□□□ Liberty Bridge

□□·□□□ Ferenc Zold

理想国译丛

imaginist [MIRROR]

布达佩斯往事：冷战时期一个东欧家庭的秘密档案

ENEMIES OF THE PEOPLE

人们生活在恐惧之中，常常不得不违背自己的良心，出卖朋友，充当秘密警察的走狗和帮凶。但是，《布达佩斯往事》所展现的人性图景并不是悲观绝望、犬儒主义的。它让我们既看到人性中的阴暗部分，也看到人性中善良的一面；既看到极权环境力量对人性的扭曲和摧残，也看到不向它屈服的可能和抵抗它的希望。正因为这种环境力量十分强大，不向它屈服的人和对它进行抵抗的行为才更加难能可贵，也形成了一种与一般意义不同的勇敢。这种勇敢可能与理想化、浪漫化的“无畏无惧”相去甚远，它不是从来不曾软弱，不是从来不曾因迷茫而失去清醒的判断，也不是从来没有逃避的意愿和幻想，而是在几乎所有人都当告密者的时候，守住最后的道德底线，那就是，不出卖，不背叛，不当告密者。这正是卡蒂在阅读她父母档案中在他们身上了解到的那种勇敢。

——徐贲

众多的秘密在读者面前暴露无遗，对此，父母可能不尽满意；但我认为，他们最终还是会准许的。在《布达佩斯往事》中，父母是20世纪人类最糟糕的试验中的英勇幸存者。写出他们的故事，又让中国读者获悉这一切，我希望为确保那些黑暗日子的一去不复返，略尽自己的一份绵薄之力。

——卡蒂·马顿

“这本书很有力量，绝对吸引人……《布达佩斯往事》具有最好的侦探小说所有的磁性和兴奋点。如果它真是小说的话，那么也是一个激动人心的故事。”

——《纽约时报书评》

“马顿的故事，是一个有关勇敢、痛苦、幸存和澄清的故事。她采用一种直接、清晰的散文风格，细致表现了极权国家中人的生存状况的一个真实案例，以及如何从中逃离出来。……这是个凄惨的故事，马顿讲述得非常精彩！”

——《华盛顿邮报》

上架建议：社科，世界历史

理想国

imaginist

想象另一种可能

ISBN 978-7-5495-7193-2

9 787549 571932 >

定价：59.00元